









携參千伍百圓現款 於拾貳月廿壹  
日來溫哥華 僱肆日已散盡 而向  
本地國際伐木工會主席麥紀靈借款  
拾圓 即復回叻做工 麥氏現以  
破玻璃窗之兩伐木工人監禁半年  
重 擬向司法長委斯麼請願 希望  
減釋其明也

午後三時。新舊職員交代。先將

約計損失在拾萬元間。有數名消防

茲宜僱好廚師一名往夏斯晏熱水湖

乃協同經辦特此計聞

髮  
I  
S EA

1

陳悅寬哀啟

1720

100







羅省郊外積雪六寸

合衆社十二日電，美國從屬坎坎馬西部至伊連內東部，已變爲冰天雪地世界。索稱溫暖，日光常照之加省南部。其氣候亦反常，降下大雪。羅省郊外，積雪六寸。此或爲加省南部有史以來，降雪之最大者。天氣嚴寒，令加省之農產植物及菓品，受害甚大。在密蘇里，瑟沙士及屋加坎馬區，有多處之電力供給，受其阻礙。數百枝電話綫柱爲大雪所壓倒。影響長途電話通訊。密蘇里火車三列，因冷雪阻礙鐵路自動訊號之活動，致不能開行。而在美國東南部，其天氣則異常溫和。百花開放，有如春天景象。在田尼斯州查大挈加，星期一之溫度，高達七拾八度。在阿刺班馬州之莫比路，其溫度更高至八十二度。居民皆不穿入襪，祇着脫衫出外云。

● 聯盟國擱置伊控英

美指責荷對印尼不當

美國紐約成功湖十二日聯合社電。聯盟國是日將以色列指控英國之案件。擱延討論。以便埃及與以色列進行巴勒斯坦停戰談判。以色列代表請求聯安會早日以行動決斷英國與以色列之爭執。並請聯盟國調查英國在中東之行動。聯盟國官方。現未定期研究以色列之請求。

美代表是日嚴詞指控荷蘭對印度尼亞之不當。謂荷蘭之舉動。實違背聯盟國憲章。示意美國將以強硬態度。迫使聯安會強迫荷蘭恢復印度尼亞人民之自由云。

## 阿根廷排逐外國人

阿根廷京布諾艾勒斯十二日合衆社電。阿根廷總統彼隆，是日親自提議修改國家憲法。迫使居留於阿根廷滿貳年以外之外國人，要請求入籍。阿根廷國籍，否則將被撥出境。駐此間之外國外交使節，對彼隆總統之提議，表示驚駭。來此經營工商業及工作之僑僑三萬名。美僑四千名。及其他南美，歐洲之僑民數萬萬名。將大受影響云。

共黨欲擾亂英工業

英京倫敦拾二日路透社電。一英國工會首領昨日警告英國工人。謂共產黨於本年內。企圖擾亂英國工業。如去年共黨在法國擾亂一樣。欲使英國工業發生混亂。防礙歐洲復興云。

加拿大寶路銀行設在溫哥華。夾喜士定街角。與華商鄰近。利便華僑。支行遍加拿大各埠。歡迎商號或私人貯蓄。服務快捷而有禮。在外匯統制條例範圍內。樂意為華僑移欸或滙欸往香港及中國。滙香港者。港幣。加幣與金磅均可。滙中國者。中國幣。加幣。美金。郵滙或電滙均隨尊便。

加拿大  
雲島華  
**隆裕廣**  
KWONG YEE LUNG CO.  
135 Pender ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到  
鹹魚雜貨  
抽油醬料  
參茸藥料  
如蒙光顧  
極表歡迎  
大幫

THE ROYAL BANK OF CANADA

**司公限有棧然金**  
 KAM YEN JAN 1948 LTD.  
 223 Keefer Street  
 Phone MA. 1757 Vancouver, B.C.

**司公貨雜**  
**場商貨國**

**售發盆花**



瓶以插花。盆以栽  
花。花之培養。固  
要適宜。而瓶盆之  
選擇。尤爲鄭重。  
蓋此物陳設於廳堂  
之間。或餐室之內  
。以作點綴。供人  
賞玩。今逢冬節。  
若用來送禮。可存  
爲長久紀念。實則  
價值倍增。現本公  
司販來多種。僑胞  
光顧。無任歡迎。

**Viaduct Drug Store**  
 Cor Main & Georgia Sts.  
 Phone Pacific 6436  
 Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
 風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy  
 每樽壹元 及二元五毫  
 補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]  
 每樽壹元 及二元五毫  
 藥單小心配合 洗非林及晒相  
**緬來佐治街懷亞德藥房啓**

**東亞旅館**  
**TUNG AH ROOMS**  
 101 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.  
 雲哥華 片打街

**重新廣告**  
 本旅館新人接手營業  
 大加改良煥然一新房  
 舍通爽汽噏溫煖床褥  
 清潔水喉冷熱招待妥  
 當往來便捷僑胞駕臨  
 特別歡迎  
 司理人馬修識 余毓堉全啟  
 電話 P.A. 5080

**McGAVIN'S BREAD**  
**麥嘉雲麵包**  
 麥嘉雲的麵包適合衛生  
 豐於滋養况質甜味美確  
 對經濟餐有莫大之助力  
 蓋該麵包之鮮明與價值  
 實有感人之處也倘購試  
 之請認招牌麥嘉雲的好  
 麵包是爾每餐的好伴侶

**經濟餐**  
 市上  
 腎。滋  
 精補  
 製精良  
 與療處  
 部。統  
 預防疲  
 則減少  
 靈驗卓  
 精補  
 拾餘年  
 腎。服  
 萬倍。  
 雲埠代

西醫 趙社鴻

Dr. F. S. Chu - Phys. &  
16 E. Hastings St. Vancouver

上午十時，至十二時  
下午二時，至五時

住宅 WEST 1489 L-1

# 氏鳴春精補腎經

## 一刻見功補腎經

藥品多矣。其確能行氣旺血。強精健  
 固全身者。莫若京都雷鳴春精補腎。  
 原爲官婢補品。得自御醫秘傳。配  
 藥純功大。凡人體所需之滋養料。  
 宜之滋補品。包羅極富。於人身各  
 兼顧。無不周到。操勞前服之可以  
 操勞後服之可以恢復元神。有恙  
 機。無恙則延年廣嗣。珍貴不凡。  
 非同世俗之妄自誇炫者也。

乃世界最偉大之補品。行世已歷三  
 功能益氣活血。大補陰陽。培補兩  
 渾身和緩四肢有力。功勝任何補品  
 婦老幼。諸虛百損。服之立見奇功  
 補精乃京都雷鳴春度製之王道補藥。  
 非藥水。與別的藥膏劑根本不同。提防影射。

連補精  
 腰脊酸痛  
 夜溺頻數  
 操作過勞  
 色慾過度  
 手麻脚冷  
 四肢乏力  
 氣虛胃呆  
 神短眼花  
 耳鳴眼花  
 耳汗盜汗  
 婦女疾病  
 面黃體瘦  
 暗病難孕  
 乳汁清稀







洪門信條

**THE CHINESE TIMES**  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

（四）  
空兒忽逢俠女

這一來大不相同了！疾如烈風猛雨。翻騰上下。好像出山猛虎。入海蛟龍一般。但聽得呼呼風響。」見得白光閃爍。連人影都看不清楚。那女子也頓換了刀法。揮霍往來。門了五七個照面。只見空空兒將身向上一躍。七首直刺女郎下頷。女郎不及回刀。向後一讓。此時空空兒全身凌空。一反手將七首向女郎項門刺下。疾如鷹隼捕雞雛一般。女郎見他來得兇猛。將身就地一滾。托地跳出圈子。喝聲「那漢子。住手。我有話說。我且問你。你可是少林子孫？這種獨門法。是誰傳你的？快講出來。一家人免傷了和氣！」空空兒見她說出來歷。便含笑答道。你在江湖上做這種勾當。難道連空空兒都不認識麼？我是少室山少林寺曇宗禪師的大弟子。只不知姑娘貴姓大名？又如何認得這一路刀法。請道其詳。」那女子忽舉左手放在肩際。致敬道。原來是同門師兄。險些兒沒下辣手。壞了自家義氣。婢子碧娘便是。曇宗禪師算來是大師伯。我師便是曇月大師。既出同門。自然識。還拳法了。二人正談得高興。忽先前打敗的那一個少年。也上前向空空兒施禮道。今天若非大師兄在此。小弟可沒命了！空空兒將那人打量一眼道。三弟如何在此？剛才遇見碧娘的時候。為何不行師門之禮。免得動手？原來那人正是燕胎孫。碧娘兄都是自己人。便來相見道驚。並說此間山野。不是講話之所。茅舍不遠。可一同去休息一宵。明天再走不遲。當下千人都跟着碧娘向山中進發。行不半里。已到一個所在。綠樹叢中。有一帶草屋。中間點着油燈。遠望上去。如晨星一般。閃閃搖動。碧娘吸口長嘯一聲。只見茅屋中躍出五七個彪形大漢。上前帶過了驢子。碧娘道。貴客光臨。速去預備膳食。衆人應聲而去。碧娘空空兒等入室。

位百萬富翁也差堪滿意了

不論世界上任何一種民族——黃種人、白種或黑種人也好——嬰兒會講的第一句複音的說話，就是「爸爸」和「媽媽」。在發音和意義上來講，各民族的语言文字，儘管風馬牛不相及，但這兩個名詞，在全世界的民族中，發音是相同的。意義也是相同的。這兩個複詞，可謂名符其實的世界語。

而鳥類的聲帶，則在喉頭下部。會唱的是唱的美麗歌聲是嘹亮的鳥類，它的聲帶構造愈是復什，天下間無奇不有。紐約有個退休的工程師，在一次火車失事中受傷；痊愈後失去說話的能力，為時有三十六年之久。但有一天他在讀書，忽然得意忘形起來，竟然能夠

我們能夠講說話。因為我們有聲帶。還是天賦的。但歷史上也發生過人造聲帶來代替失效的聲帶。那回巧奪天工的科學偉業。這是一九三〇年。美國百萬富翁杜龐氏逝世後洩露的一種秘密。原來杜龐氏在一九二七年的某次解剖中變成了啞子。一個百萬富翁怎肯做啞子呢？於是動員了許多科學家想法補救。最後便替他造了一個人造聲帶——一個煙斗狀的膠質薄片——當他要用說話時便把它放在喉嚨。不用的時候便放在口袋里。這儀器使得那

再次說話了。這一喜悅令他暈倒。口訥或言語不流暢的毛病。有許多人以為這是二十世紀文明生活過度緊張與刺激有以致之。其實。這是錯誤的見解。遠在幾千年前。人類便有這種毛病了。古希臘羅馬的醫生同樣遭逢到這個不容易解決的問題。一百年前。醫生還是採用截舌根的方法。來促進說話時的方法。直到現在。仍然沒有比這個更

好的方法。來醫治說話不暢的毛病。現代的醫學界承認。口訥是沒有方法可以治好的。如果有。那便是

稍爲改良一下而已。

怎麼會有口訥的呢？說起來大概有三個原因：第一。這是先天來的遺憾；第二。小孩子長期缺乏肉食。有時也會引起口訥；如果屬於這一種，只要增加他的肉食份量，便可以獲得進步；第三。有些人天生暴使用左手來工作的，但有些無知的父母，勉強他用右手來工作，久而久之，這也可能引起他口訥的。這是心理學家經過長期研究之後，得到的結論。

另外有一個驚人的事實，即統計學家指出有許多人口訥而自殺。單是美國，口訥的人就有六百萬。男人又比女人口訥的多，大概男人八個口訥，女人只有一個。

清新的空氣，可以使我們的聲音傳得遠一點，譬如在北極寒冷的地方，人類的聲音，可以傳至二三十哩遠，而在炎熱的渾濁的撒哈拉沙漠，人類的聲音最多傳至一百碼而已。

你知道嗎？我們永遠不能聽到自己說話的聲音的，除非我們把它錄音起來，我們聽到自己的聲音是由頭顱骨傳導的。並且從耳朵傳導的。

電氣管可以將聲音用圖表紀錄下來，其形狀有如德記之符號。這是幫助聾人聽別人說話的方法。

關於獸類也有幾樁異事：第一，巨象當遇險時，它的腹部也會發出叫聲；第二，南太平洋拉柏島的巨龜在求愛時也會發出叫聲；第三，有些巨蛇也可以發出聲聞千碼的噓聲。這是我們想像不到的。

**人不如牛**

有一華僑新從海外歸，購到新軍車一輛，駕駛入台成不曉納稅稅牌，突被稅處伍官員上前喝問，便領牌，該華僑以為連人帶車帶入官衙受處，乃開足腳力飛去。後對人云：想納稅，不知去直接稅處，抑或縣稅處，賦收處，縣府、警局、貨物稅處，印花稅處，百門頭路不曉那頭是路，迫得輾轉託人託律師與官員，又担保，又蓋章，方始辦妥手續，憑牌駕駛，然後保領人車均安。

後有人說：人車要納稅，牛車未有納稅，真是人不如牛云云。

**男女關係**

社交界男女的關係，端地開始於「若女的定為「兄妹式」，則此後，男的雖欲轉筋筋於女的，其為勉起，若女的定為「情人式」，則男的，不患不能達到目的。此間俗諺云：「男想女，隔層山，女想男，隔層單」。世之交女友者，其鑒諸！

◎經驗良藥

●斷蛇風濕丸 藥力能上通腦項下  
行足膝中入內臟外達皮膚驅逐風濕  
外出血每盒十九每丸四錢 貳元五  
●止痒水 不穢衣被所有濕毒痒粒  
在于皮膚極極用此藥水刺之貳元五  
●止痛散 專治脚膝疼痛或微腫而  
痛用此散貼之應驗如神每筒貳元五  
●十應膏 治乳癰核癰爛無名腫  
毒發背喘咳腰痛瘰癧熱瘡魚口便毒  
用此膏貼之奇效每兩用三次 二元  
●楊梅搜毒丸 凡有楊梅結毒服此  
丸可能掃除之每料用十二日六元五  
●癆咳丸 久咳肺病成肺癆每盒四元  
●虛寒咳嗽膏 兼治腎虛 貳元五  
●四種淋症散 氣砂血膏淋是盒六元  
●專醫大種濕毒痒粒及脚痛脚氣腫毒  
近因紙料價昂告白價高丸散不繼謹  
函索目錄一看便知不付 C O D 付  
費每件一毫買者自理

風濕骨痛住址  
YUEN YUI KEE  
389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鐘鐲  
各款眼鏡 司理鄧漢隆啟  
MEE SHING  
434 Columbia Ave. MA. 250  
Vancouver, B.C.

耀邦龔 師醫

DR. EDW. B. GUNG  
193 E. Hastings St; Vancouver, B.C.  
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L

新舊各種奇難  
雜症脚筋脹曲  
症及痔瘡等症  
針射電療全備  
鑲胎光顧無任  
歡迎

發行缸瓦銀器及玻璃器具  
旅館及餐館用具  
Buscombe & Co. Ltd.  
342 Water St., Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意

(代理) 江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行

下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設

廣州市 興寧 江門  
梅縣 韶關 新昌  
汕頭 台山 赤塔

◎雲埠電話 Marine 2548  
◎城埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

一業部啓事

種印件、如簿單、食單、名片、入魚紙位、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等、名目舉、均工作精美、印刷玲瓏、又接造筭田別相音、仰祈留心賜顧是荷

惠冬季報費與告白費

僑胞開照、無任感激、竊思筆墨生涯、賴以維持者、端在報費與告白費耳、茲至冬季報費與告白費、切望單到時、愛顧本報刊理部謹啟



GUM JUNG CO. LTD

新到大帮布料  
精造趨時服裝  
巖館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔絨褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

UNITED DISTILLERS LIMITED

Jockey Cap

本公司所釀之「馬心帽」商標威士忌酒有如賽馬場之每賽必贏之駿馬蓋此種馬會經長期畜養豎斷訓練及無限之顧理始克成爲良馬此酒亦然即經長期有經驗之製釀復裝置橡木桶中始成味香而純之旨酒也



歡迎大小光顧	鴨原臘	鴨下庄	鴨片肉	鴨脚包	鴨臘干	鴨臘腎
	白油腸	鴨肝腸	金銀潤	涼風肉	五花肉	臘猪嘴

六安沙樟庄 每箱二打  
一磅鉄罐庄 每箱四十八罐  
二磅鉄罐庄 每箱 廿罐  
廿五磅罐庄

茲有旅館一間。西餐館一間。中西餐館一間出賣。欲營斯業者請來面商。

吳

常務委員	鄭忠梅	鄭正璣	趙新瀚	鄭慶溥	鄭
監察委員	黎如球	副官吉晉	鄭連棟		周
黨務主任	鄭厚家	關國寧	馮双德	周就才	鄭彪聲
秘書主任	鄭就光	副鄭新添	鄭逢		
外交主任	周新和	副鄧照	鄭泗林	鄭華錦	
財政主任	鄭譽聲	副周維胤	黃培		
宣傳主任	鄭如柏	吳如容	鄭尚源		
教育主任	鄭振進	司徒華	鄭福官	周維倅	
慈善主任	楊均廷	伍時窗	黃華滋	黎宗典	
實業主任	岑池福	馬本渠	胡華錫	周梅光	
工務主任	鄭尙求	鄭榮勝	梁歡喜	鄭松長	
催收主任	唐錦	曾占猷	胡維朗		
稽核主任	鄭炎	鄭尙舜			
庶務主任	鄭龍子	鄧長	馬光燮		

廣州話，怪事年年有，今年特別多。廣州在舊曆年尾，發生了一「小鈔恐慌」，所謂「鈔荒」，即說市面上銀錢以下之全國券，與面額拾元以下之港紙最吃緊，藥票亦生恐慌。可算奇聞。話說前年年初發行時，身價甚高。一角相當于港紙一元四角。當時一角一毫的銅幣奇缺，五角輔幣根本不見。市面最需要找續的是一元以下的小鈔，因為物平為貴。市面買壹元的東西，給他八角小鈔他還不滿意。這「小鈔恐慌」，幾個月

而至停頓。由是本邑經濟。突呈估竭。加以連日金融空前波盪。百物乘機飛漲。寥寥數市。買客相爭搶奪。尤以糧食為甚。此間縣前路水運。亦因連日船門停業。由華路登岸。糧穀全數減少。酒樓茶室。則更寥寥。商場冷落。公教人員則滿面愁容。人心惶惶。不可終日云。

### 外僑回港須有護照

香港通訊。悉：香港警察當局現在規定。凡由外地（中國本土及澳門除外）往港之中國人民。須持我駐外使領館所發之護照或其他証明文件。始准入口。其他機關所發之証明文件。概不予承認云。

現日滙返香港  
與中國之欸項  
。每人每月限  
一百元。本銀  
行接滙港紙與  
國幣。并爲歸  
國華僑辦理帶  
款出口手續。  
凡有委託。妥  
爲照料。如用  
華文致函本銀  
行。亦能解讀

△煤炭發售  
△快捷送到

MARPOLE COAL CO.  
1001 Main St. MA. 7331  
Vancouver, B. C.

**CUNNINGHAM DRUG**  
Columbia & Hastings Sts.  
Vancouver, B.C.

醫痔聖藥  
CLOCCINE 藥膏  
每樽 六毫五  
兩樽壹元二毫五  
歡迎郵寄交易  
恩寧坎藥房啓

鹿濟堂  
種各  
散膏丹丸  
發客

舖在雲高華埠片打街門牌九十二號  
Kwong Chai Tong Co.  
92 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Canada  
PacifiC 8613

永華勝古玩店

WING WAH SING COMPANY  
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司專辦祖國  
古代磁器現代江  
西碗碟公子花瓶  
應有盡有  
酸枝棹仔檯木枱  
箱尤爲特色漆壇  
嫁娶適宜鏡光如  
顯無任歡迎  
◎現有大帮生油  
發售相宜  
蠟油上市

電話PA. 1635

**DR. W. Y. WONG**  
**PHYSICIAN AND SURGEON**  
 診所 Office P.A. 4709 221 Main Street  
 住宅 Res. F.A. 8841 Vancouver, B.C.

前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授  
統治內外科各症  
專門皮膚花柳科及外科生殖泌尿科  
(應診時間)  
上午十至十二時  
下午三至六時  
急症出診預約  
診所郵街二二壹號

◎注意

Basema Ointment 卽前日冬綠  
草藥膏。能治皮膚癬。癢。疹，及各  
種發炎 每盅五毫 大盅壹元二毛五

卡路街夾加都華街電派藥材店啟  
EMPIRE DRUG STORE  
(arrall & Cordova Sts.  
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

Lux Theatre  
樂斯戲院

---

即日放映  
「著名銀幕」  
「電影好戲」

兼映談諧時事畫片

ODEON-HASTINGS THEATRE  
20 WEST HASTINGS ST.

本院修飾一新摩登雅觀空氣清爽座位新配每日放映新戲兩幕歡迎華友賜顧

入場價目

週日四點以前二毛五  
四至六點三毛五  
六點以後樓上四毛  
下及廂房俱五毛  
小童一毛五

星期六及休假日  
兩點以前二毛五  
兩點至五點三毛五  
五點以後五毛

地 喜 市 定 戲 院

**華埠 司公限有生萬廣 雲高**  
**KWONG MAN SANG CO. LTD.**  
**236 PENDER STREET EAST**  
**Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.**

PHONE PA. 6527

**華埠 司公益合 雲高**  
HOP YICK CO.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

本店專營中西食品  
合時瓜果  
肉品燒臘

精製  
原油  
鴨片庄  
鴨肉腸  
鴨腿包  
鴨翅  
鴨脚包

白油腸  
五花肉  
臘猪咀  
鴨腎  
鴨脚包

唐山貨  
俱備取  
價克己

新辦到一百磅原油  
一百磅臘腸  
一百磅臘腸

光顧大小 無任歡迎

雲 哥 華 埠  
香港有限公司

**品貨國祖辦專**  
HONG KONG IMPORTING CO. LTD.  
149 Pender Street East  
Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

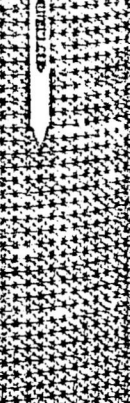
靚新元貝  
 北江香芋  
 新厚花菇  
 淨坭草菇  
 北江冬菇  
 雙老頭抽  
 靚大婆參  
 各種醬料  
 靚大鰲肚  
 各種岩茶  
 大吉栢鮑  
 各種油浸鹹魚

馬開錫電器行

最近辦到大幫油爐

HOY'S  
50 MAIN ST.  
Vancouver, B. C.  
PA. 1813

本號辦到香港最新唱片錄音清脆片質優良曲調時髦腔口新奇片目印備函索即奉



天寒地冷 取煖及時  
油爐上市 速宜裝置  
代客裝配 務令滿意  
煤油包用 切莫遲疑

價銀七十五元八